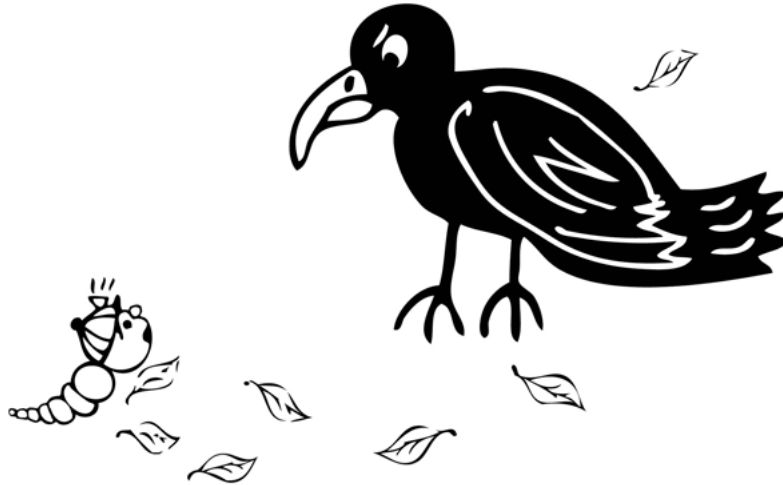


Guillermo Gusano
se enfrenta al cuervo

Aventuras de un ingeniero de túneles



William Worm
meets the crow

Adventures of a tunnel engineer

No. 7

Pat Alvarado

**La Serie de aventuras de Guillermo Gusano
The Adventures of William Worm Series
No. 7**

Copyright © 2004, Patricia V. Alvarado
Todos los derechos reservados.
All rights reserved.
2nd edition, 2008
3rd edition, 2015

808.0863

Al76 Alvarado, Patricia

Guillermo Gusano se enfrenta al cuervo = William Worm meets the crow /
Patricia Alvarado; traductora e ilustradora - Panamá : Piggy Press, 2004.
32 p.; 21 cm.

ISBN 10: 9962-629-23-3

ISBN 13: 978-9962-629-23-8

1. LITERATURA INFANTIL PANAMEÑA - CUENTOS
2. CUENTOS INFANTILES
I. Título



Piggy Press Books
www.piggypress.com



Para Neco
y su chispa literaria.

For Neco
and his literary spark.

Inspirado por el libro *Un día de aventura en el bosque, actividades ambientales para áreas protegidas*, escrito por el Grupo Aprender con la Naturaleza de Panamá.

Inspired by the book *A Day of Adventure in the Forest, Environmental Activities for Protected Areas*, written by the Grupo Aprender con la Naturaleza de Panamá (Learn with Nature Group of Panama).

Hola, soy Guillermo Gusano, y soy un ingeniero de túneles. Mi familia y yo construimos túneles y reciclamos hojas viejas y otras cosas para sostener el bosque. Esto suena fácil, pero a veces el bosque puede ser un lugar muy peligroso.

Permíteme contarte cuando casi soy el almuerzo de alguien y tuve que ingeniarme para sobrevivir.



Hi, I'm William Worm, and I'm a tunnel engineer. My family and I construct tunnels and recycle old leaves and other things to sustain the forest. This sounds easy, but sometimes the forest can be a very dangerous place.

Let me tell you about the time I was almost somebody's lunch, and I had to think fast to survive.



Todo comenzó cuando mi hermano Roberto y yo estábamos cubriendo la última pared del Túnel del Este, y se nos acabaron las hojas. Roberto había trabajado doble turno y merecía un descanso.

—No te preocupes, Roberto. Voy yo y regreso en un dos por tres.

—Gracias, Guillermo —me dijo, y se enrolló para descansar.



It all started when my brother Robert and I were plastering the last wall of the East Tunnel, and we ran out of leaves. Robert had pulled a double shift and deserved a rest.

“Don’t worry, Robert. I’ll go and be back in a jiffy.”

“Thanks, William,” he said, and he curled up to rest.

